

博士學位論文

内容の要旨および審査結果の要旨

第 18 号

2020（令和2）年4月

聖心女子大学

氏 名 高橋 実紗子 (たかはし みさこ)

学位の種類 博士 (文学)

学位記の番号 甲第 41 号

学位授与年月日 2020 (令和 2) 年 2 月 19 日

学位授与の条件 聖心女子大学学位規程第 5 条第 1 項該当

審査研究科 聖心女子大学大学院文学研究科

論文題目 The Wolf and Its Associations in Natural Historical Narratives,
1590-1620

論文審査委員 (主査) 教 授 安達 まみ
(副査) 教 授 中川 僚子
(副査) 教 授 中野 春夫 (学習院大学文学部)

Thesis Abstract

Early modern ideas about wolves were constructed by the English through both observation and imagination. Among the period's texts, works of natural history in particular demonstrate people's mixed understanding about wolves. The thesis discusses how the natural history of wolves formed entertaining narratives of nature and conclusively argues how such stories contributed to people's attempts to understand difference. To this end, it explores the wolf and its associations in natural history by identifying entertaining episodes of the genre, dealing with vernacular works of natural history around the beginning of the seventeenth century and related texts that circulated between 1590 and 1620, when the genre especially valued associations. Whereas works of natural history are often regarded as contextualising sources for literary texts, they themselves convey preeminent narratives of nature. Natural history can be reevaluated through its stories and its function as entertaining storytelling.

Focusing on *The Historie of Foure-footed Beastes* (1607) by Edward Topsell, the first chapter reevaluates natural history through its function of vernacular storytelling. Natural history in the period consists of assemblages of narratives as well as their fragments. Stories develop through diverse associations of wolves with other creatures. After analysing Topsell as a writer of natural history and contributor to the English vocabulary, the chapter discusses how the natural history of wolves is turned into entertaining narratives when the ferocity of the animal is emphasised. Topsell's range of stories on ferocious wolves is discussed through three types: moral tales, narratives of crisis averted, and "textual spectacles." In the first group of tales, religious meanings are conveyed through the description of the ferocity shared by wolves and evildoers. The second type exaggerates the supposed ferocity of wolves in describing cross-species encounters and the miraculous survival of humans. The third type, which I call "textual spectacles," depicts the fights between wolves and other animals and resembles the custom of animal baiting in its fury. In the latter two types, encounters between wolves and others are dramatised so far as to transform the discourses into entertaining reading material.

The second chapter discusses the unstable definition of wolves by further exploring narratives of natural history. Comprehensive categorisation and inclusion of wide-ranging stories in natural history result in obscuring the concrete understanding of wolves. First, according to the inclusive system of categorisation, even uncommon creatures such as sea-wolves and "thoes" are loosely classified as wolves. Second, retellings of legends about Latona, Romulus and Remus lead to confusion not only because they have multiple versions but also because they nearly merge the boundaries between wolves and humans. In addition, stories of werewolves are often incorporated in natural history even when the idea of bodily transformation was denied, and these narratives unsettle the definitions of wolves as well as humans. Werewolf narratives

work as entertainment especially when werewolves and wolves are not clearly defined. Whereas the definition of wolves is continually challenged, the rhetoric of the same animal can be utilised in the new-world discourses to understand new animals and inhabitants encountered by English explorers. Wolves intermediate between two worlds as the marker of both similarities and differences.

Based on the premise that the ideas about wolves were developed through the interplay of natural history and literature, the last chapter examines the natural history of wolves in Thomas Adams's sermons and John Webster's dramas. Especially in literary contexts, the natural history of wolves functions as the marker of difference. The first half of the chapter focuses on the ubiquity of natural historical ideas in Adam's *Lycanthropy* (1615) and Webster's *The White Devil* (1612). In *Lycanthropy*, Adams widely incorporates what this thesis calls "commonplaces of natural history" about wolves to underline the difference of evildoers. In *The White Devil*, the prevalence of natural historical topics on wolves mirrors the omnipresence of its wolfish characters, who perceive other characters to be different from themselves. The latter half of the chapter revisits *The Duchess of Malfi* (1613-14) by exploring its network of canine associations enriched by natural history and reinterpreting the Aragonian twins' boundary crossings. In this tragedy, both the bond and the difference of the Duchess and Ferdinand is strengthened by the same motif of wolves. Through the associations of the Duchess with various canines, the complexity of her nature as well as the significance of her cross-bred children can be observed. On the contrary, Ferdinand's lycanthropy reveals his attempt for reunion with his sister and his realisation that he is ultimately different from her.

Borrowed in literary contexts, the natural history of wolves can be understood as a reflection of people's perceptions of difference. When stories from natural history are interwoven in literature, wolves function as the marker of difference for the early modern English in their attempts to understand what would appear incomprehensible and alarming. Thus, the natural history of wolves does not only provide comprehensive explanations of what people perceived as wolves, but also conveys entertaining narratives that may help their understanding of various differences.

学位申請論文の審査結果の要旨

学位申請者 高橋 実紗子

論文題目 The Wolf and Its Associations in Natural Historical Narratives,
1590-1620

審査委員 主査：安達 まみ

副査：中川 僚子

副査：中野 春夫（学習院大学文学部 英語英米文化学科 教授）

1. 論文の要旨

本論文は、1590-1620年のイングランドで出版された英語の博物誌及び周辺テキストにおける狼像の解明と、当時の博物誌の再評価を目的とする。筆者によれば、博物誌は、周辺テキスト（航海誌、説教、戯曲等）と相互に作用しつつ物語を構築し、その過程で狼像を造りあげる。この造られた狼像が当時の人びとに〈異質性〉を理解させる役割を担った。ゆえに、本論文は、従来の文学研究では看過されがちだった博物誌の物語性に光を当て、博物学的動物観・自然観から動物同士及び動物と人間との関係を再考し、文学作品の新解釈への道を拓いた。研究の論理的支柱として人間という概念を脱構築するアニマル・スタディズの理論及びエコフェミニズムの観点を援用し、境界交差により主体が解放される可能性を探る。

第一章は初期近代の博物学的言説を「自然物の物語」と定義して再評価する。まず、博物誌における〈連想(association)〉の重要性を指摘し、あらゆる自然物が単体としてのみならず、他の自然物との物質的及び比喩的な連関からも理解されることを示した。エドワード・トプセルの博物誌『四足獣の歴史(*The Historie of Foure-footed Beastes*)』(1607)は、これらの〈連想〉を促す物語の宝庫である。従来は書誌学者コンラート・ゲスナーの『博物誌(*Historiæ Animalium*)』の単なる英訳版だと考えられていた。しかし実際にはトプセル独自の動物観に基づく再構成と加筆修正が認められる。造語による英語の語彙拡大も彼の貢献である。

第一章の後半は、トプセルの狼の章から〈教訓譚〉〈命拾いの物語〉〈活字による動物闘技〉を抽出して分析した。狼の獰猛さは、聖書からの引用や直接的な〈教訓譚〉よりも〈命拾いの物語〉や〈活字による動物闘技〉等の多様な物語のうちに浮き彫りになる。人間が狼から救われる〈命拾いの物語〉の異種遭遇の場面では、混乱と恐怖のただなかで情緒に訴える語りを展開する。〈活字による動物闘技〉は動物同士の異種遭遇が引き起こす死闘を活写し、牛攻め等の当時の見世物を彷彿させる。かくて『四足獣の歴史』に収められた博物学的言説は、作者の意図とは関係のない娯楽性を獲得する。

第二章は狼の多義性に着目する。前半は『四足獣の歴史』やフィレモン・ホランド訳の大プリニウス『世界史(*The Historie of the World*)』(1601)にみられる狼の定義を曖昧化する言説を扱う。犬や「海の狼」等、狼の近縁種をめぐる言説は種の境界を曖昧にし、博物誌に引用されたローマ神話の異説では人間の狼への変身や狼による養育をめぐる矛盾する複数の物語が錯綜し、狼と人間の境界を曖昧にする。また、博物誌における人狼と狼狂の物語は、脅威と娯楽の両面をもつ。動物への身体的変身を執拗に否定する記述は、逆に変身の主題を娯楽として読者に提供する。同時に、人狼の物語は人間の定義を脅かし、狼狂と狼瘡(wolf)

をめぐる記述には、実際の皮膚の変質への恐怖が反映される。狼同様、人狼の定義も曖昧であり、曖昧さゆえに〈狼への変身譚〉は度々再話される。

第二章の後半は、新世界の文脈で現れる狼という語が、当時の人びとに未知の世界を理解させる一助となりえたことを示唆する。博物誌や航海誌における狼への言及や狼の比喩は、新世界の動物や住人を異化すると同時に、新世界と旧世界を仲介しえた。また、航海誌で繰り返される狼への言及は、イングランド人が遭遇した新世界の自然環境そのものを体現する。

第三章の前半は、文学テキストにおける博物学的言説の応用を論じた。当時の狼像は同時代の博物誌・説教・戯曲等が作用しあい、互いに言説を借用しあうなかで形成されたものであるとの前提にたち、とりわけジョン・ウェブスターの戯曲『白い悪魔(*The White Devil*)』(1612)における狼の博物学的言説の借用とその効果を確認した。『白い悪魔』は随所に狼の比喩を用いており、それぞれの比喩の背後には当時流布していた博物学的言説が確認できる。『白い悪魔』に遍在するこれらの言説は、互いを警戒する登場人物同士が認識する互いの〈異質性〉を際立たせつつも、本人の意図をよそに互いの親和性をあらわにする。

第三章の後半は、ウェブスターの代表作『モルフィ公爵夫人(*The Duchess of Malfi*)』(1613-14)を博物学的な自然観に基づいて再解釈し、文学テキストと博物学的言説が作用しあい、より複雑な物語を構築しうることを論じた。動物と人間の境界交差の主題に着目し、本戯曲における狼及び狼の近縁種の比喩と博物誌の言説とをつきあわせ、作品のあらたな解釈を試みた。初期近代博物誌における〈自然物の多数性〉および〈連想〉の重要性を踏まえたうえで、公爵夫人と双子の兄ファーディナンドに付与される動物比喩の多くが狼や狼の近縁種から連想されることを指摘し、双子の類似性のみならずそれぞれの〈異質性〉を構築しうることを突きとめた。境界交差という主題を追究することで、初期近代博物誌にみられる狼の物語は、文学の物語との相互浸透作用によって〈異質性〉を主題とする複雑な展開をみせることを明らかにした。

2. 本論文の評価

本論文の評価について主なものを以下に挙げる。

(1) 初期近代文学・博物誌研究への貢献について

・エドワード・トプセルの博物誌『四足獣の歴史』を具体的に紹介し、ほとんど知られていない17世紀初頭のイングランドの博物誌受容の実態を明らかにした。とくに際立つのはトプセルの『四足獣の歴史』に関するイングランド独自の博物誌的な関心に焦点をしばり、トプセルの狼表象が文字情報による視覚的な娯楽を提供していたことを指摘した点であろう。これらの学問的貢献を可能にしたのが、優れた調査能力のもたらす実証性である。

・初期近代期イングランド社会に流布していた狼像について、博物誌、医学書、魔術理論、宗教パンフレット、説教集、演劇、バラッドなど多様な領域で今現在確認できるデータをほぼ網羅的に収集し、詳細に分析し、論文の主張の具体的論拠となるものを厳選して、緻密な読解であらたな発見に結びつけ、全体の議論に説得力を与えている。

・初期近代の博物誌に自然科学の情報と虚構の側面が混在することを証明し、虚構面の精緻な分析を試みている。また、博物誌の虚構部分に注目して得た知見を踏まえ、文学作品のあらたな読みを提案しており、発想や思索の展開の柔軟さが見受けられる。

・狼狂に関する博物誌の記述を丹念に調査し、狼狂にたいする同時代の多様な考え方や見方

を指摘しえた点が秀逸である。とくに狼瘡言説の解説が面白い。この部分のみならず、全編に亘り、文学性ゆたかな英語表現で議論を展開し、博物誌や同時代テキストのエンターテインメント性を浮き彫りにした。

- ・文学作品の読解において着眼点の独創性が際立つ。難解とされるウェブスター作『モルフイ公爵夫人』論は白眉である。本作における公爵夫人と兄の関係について、明瞭な根拠に基づき、狼狂の比喻表現の分析を通して、重層的で説得力ある新解釈を導き出した功績は高い評価に値する。一般的に注目を集める夫人のみならず、狼狂を患うファーディナンドの視点で〈異質性〉を見つめ直し、陰惨な作品に一条の光を見出すことに成功した。

(2) 論理的支柱とその応用について

- ・1980年代以降の、動物論的転回を経た人間中心主義への批判ならびに近代批判の思想的動向を踏まえ、初期近代の博物誌等のテキストにおける狼表象の言説・レトリックを精密に分析した点は評価に値する。狼に向ける人間の視線、狼を語る人間の言説の読解を通して、狼の实在に迫ろうとした意欲的研究である。

- ・本研究は、アニマル・スタディズの思想に立脚し、人間を特権化する言説の綿密な読解を通して、人間を起点としない世界の見方を探ろうと試みている。狼が、人間からの一方的意味づけ、分類、価値づけを拒み、厳然として存在することを説得力ゆたかに論述している。

- ・初期近代のイングランド人がいかに想像の中で狼の姿を追い求め続けたか。当時の言説を精密に読み解くことで、彼らが世界を理解する際に、いかに〈連想 (association) 〉に頼っていたかを明らかにできたのは、本論文の大きな功績の一つであろう。

- ・人間中心的な世界観とは異質の、〈連想〉に基づく世界認識の仕方を、初期近代の博物誌等テキストに探っている。西洋近代の二項対立的分類法に対して、web あるいは network のような、相互につながり、影響を与えあう重層的な自然観を初期近代テキストの精緻な読みによって掘り起こした。分節化することで現実を理解しようとする現代の読者に、より holistic な世界の見方を示すという、難解とされる課題を実現している。

- ・エコフェミニズムの transcorporeality の概念を援用しつつ、人間を取り巻く動植物、無生物との複雑な相関関係・相互依存関係、一つの個体にひそむ、時に相矛盾する多重性、多層性等を明らかにした。近年、環境人文学、人類学等の分野で提唱される “more than human” の考え方と通底する世界観を初期近代のイングランドに追究する発想が斬新といえる。

(3) その他の特筆すべき点

- ・トプセルが博物誌を通して英語によるあらたな博物誌情報を提供し、英語の語彙を拡大したことを、丹念にオックスフォード英語辞典 (OED) を調査することで突き止めた。

- ・全体に筆者の人間、狼、言葉への尽きせぬ興味が窺われる。

3. 本論文の審査の過程

本論文は、2019 (令和元) 年 10 月 25 日に提出された。同年 11 月 4 日に学長より博士学位申請論文審査の付託がなされ、同年 11 月 12 日より、大学院委員会承認による 3 名 (内 1 名は学外審査委員) からなる審査委員会が設置され、審査を開始した。2020 (令和 2) 年 1 月 29 日には、博士学位申請論文最終試験及び最終審査委員会が実施された。審査委員会は 2019

年12月5日、2020年1月9日、同年1月29日の計3回開かれ、厳正な審査を行った。

審査委員会では、着眼点の独創性とそれを支える膨大な資料の精確な読解という実証性、徹底した先行研究の渉猟と引用の誠実さ、スケールの大きな研究の統合を可能にした英語運用能力の高さ、斬新かつ柔軟な発想と思索の展開、学術的貢献の確かな可能性等、種々の点から優れていると評価され、博士（文学）の学位論文にふさわしい、大きな将来性を感じさせる論文であることが確認された。

博士学位論文
内容の要旨および審査結果の要旨
第18号

2020（令和2）年6月25日発行

発行 聖心女子大学大学院
編集 聖心女子大学大学院
〒150-8938
東京都渋谷区広尾4-3-1
電話 03-3407-5811（代表）